



00000036

Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Guatemala, 23 de julio de 2014

MTDS/CRE-262014

Licenciada

Ana Isabel Antillón

Directora Legislativa

Congreso de la República

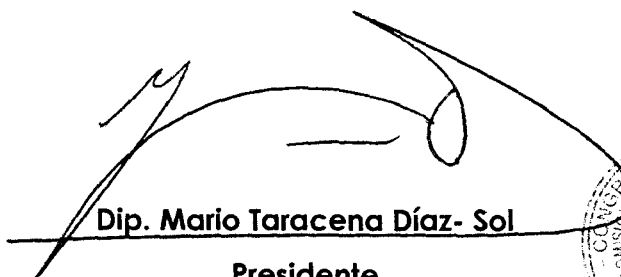
Su Despacho

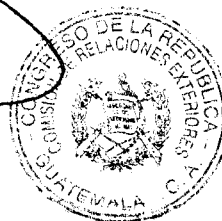


Estimada Licenciada:

De manera atenta me dirijo a usted para manifestarle que por este acto entrego el Dictamen Favorable, de la iniciativa 4824 que dispone aprobar "Acuerdo entre la República de Guatemala y la República de Trinidad y Tobago para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones" el cual fue aprobado por la Comisión de Relaciones Exteriores. Y para los efectos correspondientes adjunto original y digital.

Atentamente,


Dip. Mario Taracena Díaz- Sol
Presidente





*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

**DICTAMEN
INICIATIVA 4824**

Honorable Pleno

Con fecha veintinueve de abril dos mil catorce, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Relaciones Exteriores para su estudio y dictamen, la iniciativa de ley identificada con el número de registro 4824 de la Dirección Legislativa, presentada por el Organismo Ejecutivo a través del Presidente de la República. Dicha iniciativa dispone la aprobación del **"Acuerdo entre la República de Guatemala y la República de Trinidad y Tobago para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones."**

Antecedentes

El Acuerdo entre la República de Guatemala y la República de Trinidad y Tobago para la promoción y protección recíproca de Inversiones, fue firmado en Puerto España, el 13 de agosto de 2013.

Actualmente la República de Guatemala ha ratificado diversos instrumentos internacionales con otros países en relación a la promoción y protección recíproca de inversiones, entre los cuales se puede mencionar a los países de Alemania, China, Chile, Colombia, Cuba, España, e Israel.

Del Acuerdo entre la República de Guatemala y la República de Trinidad y Tobago para la promoción y protección recíproca de Inversiones.

El acuerdo contiene dieciocho artículos, entre los primeros definen el propósito y los conceptos que aplicarán en el entendimiento del acuerdo, el ámbito de aplicación, el cual es para todas las inversiones realizadas en el territorio de otra parte que se hayan realizado antes o después de la fecha de entrada en vigor, pero no se aplicará a ninguna controversia que haya surgido antes de su entrada en vigor.



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

En la admisión y protección de inversiones menciona que cada Estado debe de fomentar las inversiones de la otra Parte, brindando a las inversiones un trato conforme al derecho internacional consuetudinario, así como un trato no menos favorable como a un nacional, ni menos favorable que a cualquier otro Estado en lo referente a la administración, mantenimiento, uso, goce y disposición de las inversiones.

Lo anterior tiene sus excepciones, ya que no será interpretado para un trato, preferencia o privilegio resultante de un área libre de comercio, unión aduanera, o cualquier arreglo internacional o de legislación nacional relacionado a la materia fiscal.

Respecto a la expropiación y compensación, trata que en caso de pérdidas en las inversiones debido a conflictos armados o disturbios civiles, se les otorgará un trato no menos favorable que el otorgado a sus nacionales o inversionista de cualquier otro tercer Estado en lo referente a la restitución, indemnización u otra forma de compensación.

Una firma manuscrita en tinta, que parece ser la de un funcionario o representante legal, ubicada al final del párrafo anterior.

Las inversiones de las Partes Contratantes no serán nacionalizadas, expropiadas o sujetas a medidas indirectas que tengan efecto equivalente, excepto en los casos en que tales medidas se hayan adoptado por razones de propósitos públicos de conformidad con el debido proceso, y acompañado a la compensación pronta, adecuada y efectiva.

Sobre las transferencias, se permite la libre transferencia de pagos relacionados con las inversiones y rendimientos, y que las mismas se efectúen sin demora, en moneda libremente convertible al tipo de cambio del mercado. Esto con excepción a lo dispuesto en el acuerdo, entre ellos la quiebra, infracciones penales o administrativas, y cumplimiento de fallos judiciales.



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Solución de controversias entre una parte contratante y un inversionista de la otra parte contratante: en lo posible será solucionada amigablemente, y de no llegar a un acuerdo dentro de un plazo de seis meses, queda libre el reclamante de poder someter la solicitud de arbitraje, de manera excluyente, al Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI), a la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI), o a cualquier otro en que acuerden las partes.

Asimismo se establece la forma de constitución del tribunal arbitral, derecho aplicable a los procedimientos arbitrales y respecto a la facultad de medidas provisionales de carácter suspensivo, declarativo o judicial, las cuales se podrán solicitar a un tribunal administrativo o judicial de conformidad con la legislación nacional de la Parte contendiente; y el tribunal arbitral no podrá ordenar embargo ni impedir la medida anteriormente descrita.

La solución de controversias entre las partes contratantes acerca de la interpretación o aplicación del acuerdo en lo posible será a través de canales diplomáticos. Si en un plazo de seis meses no se resuelve, se podrá someter a un tribunal arbitral ad hoc. El tribunal establecerá su propio procedimiento y establecerá su decisión por mayoría de votos, la que será definitiva y vinculante para ambas partes.

Subrogación: el acuerdo contempla que si una de las Partes Contratantes o su agencia designada realiza un pago en virtud de una garantía contra riesgos no comerciales otorgada para una inversión en el territorio de la otra parte contratante, esta última tendrá el pleno derecho de subrogación con respecto a los derechos y acciones del inversionista.

De las medidas ambientales: ninguna de las partes podrá dejar sin efecto o derogar su legislación doméstica ambiental como incentivo para el establecimiento o adquisición, expansión o retención en su territorio de una inversión.



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Como disposiciones generales, las Partes Contratantes procurarán atender las obligaciones emanadas de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo sobre los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo, así como que procurarán asegurar en la medida de lo posible, que toda información relevante a las inversiones se hará pública a los inversionistas.

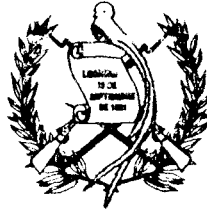
Una firma manuscrita en tinta, que parece ser la de un funcionario o representante legal, ubicada al final del primer párrafo.

El acuerdo podrá ser modificado por mutuo consentimiento, y las enmiendas entrarán en vigor de la misma manera del Acuerdo. Para la vigencia cada Parte notificará de manera escrita que se ha cumplido con los requisitos nacionales, por lo que entrará en vigencia treinta días después de la última de las dos notificaciones.

El acuerdo tiene una vigencia de diez años, posteriormente permanecerá en vigor hasta la expiración de doce meses contados a partir del aviso por escrito de la terminación del acuerdo a la otra parte contratante. Con relación a las inversiones realizadas antes de la fecha de terminación del presente acuerdo, los artículos del 1 al 17 seguirán en vigor por un período de diez años a partir de la fecha de terminación del acuerdo.

Trámite en el Organismo Ejecutivo

El Ministerio de Relaciones Exteriores conjuntamente con el Ministerio de Economía y el Ministerio de Finanzas Públicas, quienes conforman el Grupo Técnico Interinstitucional de Inversiones, emitieron memorándum conjunto concluyendo que "el acuerdo analizado no contraviene la Constitución Política de la República de Guatemala ni la legislación interna." Por lo que se remitió a la Secretaría General de la Presidencia en donde se dictamina que "es procedente cursar a consideración y aprobación del Honorable Congreso de la República el Acuerdo entre la República de Guatemala y la República, de Trinidad y Tobago para la promoción y protección recíproca de Inversiones."



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Consideraciones Generales

El acuerdo es un instrumento bilateral en el cual se implementan derechos y obligaciones para ambas partes contratantes, en materia de cooperación económica para las inversiones.

El objetivo es establecer disposiciones para promover y proteger recíprocamente las inversiones provenientes del otro Estado, para estimular el ingreso de capitales y fomentar la prosperidad económica de ambos países.

Consideraciones Jurídicas

La Constitución Política de la República menciona que es obligación del Estado promover el desarrollo económico de la Nación estimulando la iniciativa en actividades en diversas naturalezas. Asimismo menciona que Guatemala normará sus relaciones con otros Estados, de conformidad con los principios, reglas y prácticas internacionales; mantendrá relaciones de cooperación con aquellos Estados cuyo desarrollo económico, social y cultural sea análogo con el propósito de encontrar soluciones y formular conjuntamente políticas tendientes al progreso de las naciones.

En el Decreto 9-98, Ley de Inversión Extranjera menciona que Guatemala fomenta y promueve la inversión extranjera, reconoce al inversionista extranjero el pleno derecho de uso, goce, disfrute y dominio de la propiedad sobre su inversión, permite el acceso a la libre convertibilidad de moneda, y permite que la solución de controversias se pueda someter a arbitraje si existe el convenio internacionalmente ratificado por Guatemala.

Respecto a lo anterior, la Carta Magna en la sección del régimen económico se menciona que es obligación del Estado crear las condiciones adecuadas para promover la inversión de capitales nacionales y extranjeros; y sobre la solución de conflictos mediante el arbitraje, el método debe ser aprobado por el Congreso de la República.



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

El decreto 94-2000, Ley de Libre Negociación de divisas, permite la libre disposición, tenencia, contratación, remesa, transferencia, compra, venta, cobro y pago de y con divisas.

Respecto a la Expropiación, la legislación guatemalteca menciona en el Decreto 529 – Ley de Expropiación- que el objeto de la expropiación es por causa de utilidad o necesidad pública, por interés social, la misma debe ser en dinero y debe de comprender la satisfacción del valor del bien. La Constitución Política de la República menciona que se podrá dar la expropiación por razones de utilidad colectiva, beneficio social o interés público debidamente comprobada, y que dicho procedimiento debe sujetarse a la ley, y que el bien debe justipreciarse por expertos.

De tal cuenta esta Comisión concluye:

Que es apropiado el Acuerdo entre la República de Guatemala y la República, de Trinidad y Tobago para la promoción y protección recíproca de Inversiones; y por lo antes mencionado se emite **DICTAMEN FAVORABLE** para que el Pleno del Congreso de la República decida conforme el artículo 171 literal a) y l), de la Constitución Política de la República.

DADO EN LA SALA DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DÍA DIEZ DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL CATORCE.

Mario Taracena Díaz-Sol
Presidente

Emmanuel Seidner Aguado
Vicepresidente

Nineth Varenca Monteregro Cottom
Secretaria



Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Pedro Muadi Menéndez

Manuel Alfredo Villacorta Mirón

Oliverio García Rodas

DICT. 4824

Orlando Joaquín Blanco Lapola

Gudy Rivera Estrada

Carlos Alberto Barreda Taracena

Amílcar de Jesús Poo Ac

Carlos Enrique Mejía Paz

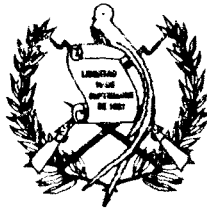
Julio César López Villatoro

Mauro Guzmán Mérida

Carlos Santiago Najera Sagastume

Carlos Valentín Gramajo Maldonado

00000044



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NÚMERO _____
EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Frag'.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Constitución Política de la República, Guatemala normará sus relaciones con otros Estados, de conformidad con los principios, reglas y prácticas internacionales con el propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y la libertad, al respeto y defensa de los derechos humanos, al fortalecimiento de los procesos democráticos e instituciones internacionales que garanticen el beneficio mutuo y equitativo entre los Estados.

CONSIDERANDO:

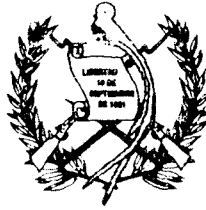
Que de conformidad con la Constitución Política de la República, El Estado mantendrá relaciones de amistad, solidaridad y cooperación con aquellos Estados, cuyo desarrollo económico, social y cultural, sea análogo al de Guatemala, con el propósito de encontrar soluciones apropiadas a sus problemas comunes y de formular conjuntamente, políticas tendientes al progreso de las naciones respectivas.

POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confiere el artículo 171 literal a) y l) de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

00000045



*Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. P. J.' followed by a period.

ARTÍCULO 1. Se aprueba el Acuerdo entre la República de Guatemala y la República de Trinidad y Tobago para la promoción y protección recíproca de Inversiones.

ARTÍCULO 2. Se acepta la cláusula de arbitraje de conformidad con el acuerdo.

ARTÍCULO 3. El presente decreto entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el diario oficial.

Remítase al Organismo Ejecutivo para su sanción, promulgación y publicación.
Dado en el palacio del Organismo Legislativo, en la ciudad de Guatemala, ____
de ____ de dos mil catorce.